

ГРИГОРІЙ СКОВОРОДА

ПРЯ
БЪСУ со ВАРСА́ВОЮ

Текст взято з видання:

Сковорода Григорій. Повна академічна збірка творів / За редакцією проф. Леоніда Ушкалова. – Харків–Едмонтон–Торонто: Майдан; Видавництво Канадського Інституту Українських Студій, 2011. – 871 - 893 с.
ISBN 978-966-372-330-3

**ПРЯ
БЪСУ со ВАРСАВОЮ**

Егда во Обновленіи Мира собылося на мнѣ оное:

Ὁ Στέφανος τῶν Σοφῶν Πλοῦτος ἐστὶ αὐτῶν.

“Вънец Премудрых Богатство Их”. Прит[чи]¹.

Яснѣ изреци:

“In Corona Sapientum, Divitia Eorum”².

Тогда во Пустынѣ явися мнѣ Бѣс³ от Полчища оных: “Кленущу Нечестивому Сатанѣ, сам кленѣт свою душу”⁴. Имя ему Даймон^а.

ДАЙМОН. Слыши, Варсава! младѣнчeskій Уме! Сердце безобразное⁵! Душо, исполненна Паучины! не поучающая, но паучающая...⁶ Ты ли еси творяй странныя Догматы и новыя СЛАВЫ?

ВАРСАВА. Мы-то Божіею Милостію Рабы Господни есмы и дерзаем благовѣстити Божію СЛАВУ сію⁷:

“ЯКО ЗЛОСТЬ ТРУДНА И ГОРКА,
БЛАГОСТЬ ЖЕ ЛЕГКА И СЛАДКА”.

ДАЙМОН. Что ли есть Благодѣть?

ВАРСАВА. Тожде, что Нужность.

ДАЙ[МОН]. Что есть Нужность?

ВАР[САВА]. То, что нѣсть Злость.

ДАЙ[МОН]. Что ли есть Злость?

ВАР[САВА]. То, что нѣсть Благодѣть.

ДАЙ[МОН]. Откуда родится Нужность?

ВАР[САВА]. Она есть Вѣтва Благодѣти и Блаженства.

ДАЙ[МОН]. Благодѣть же или Блаженство откуда есть?

ВАР[САВА]. Сія Вѣтва есть от Древа Жизни.

ДАЙ[МОН]. Гдѣ есть Древо Жизни?

ВАР[САВА]. Посредѣ Плоти нашея.

ДАЙ[МОН]. Что ли есть Древо Жизни?

ВАР[САВА]. Есть Закон Ума.

ДАЙ[МОН]. Что ли есть Закон Ума?

ВАР[САВА]. Свѣт тихій Святыя СЛАВЫ Безсмертнаго ОТЦА небеснаго... ОБРАЗ ИПОСТАСИ ЕГО⁸, Емуже Слава во Вѣки. Аминь⁹.

Бѣс нѣколько быв смущен, и водрузив Очи в Землю, помышляше в себѣ, негодѣя на Странности отвѣтныя. Послѣди же спросил:

“Нынѣ ли убо Узаконяеши? и подлагаеши во Основаніе лживую ТВЕРДЬ сію: “НУЖНОСТЬ не ТРУДНА”?”

^а Даймон, или Дѣмон, у Ёллин значит: Вѣдающій, или Вѣдьма, Знаток. Δάμων. Отсюда Δαμόνιον: острое, трудное, но неключимое и непотребное Вѣдѣніе. У Евангелистов сим Словом именуются Бѣсы⁽¹⁾.

ВАР[САВА]. Амѣнь глаголю тебѣ¹⁰:

“ЕЛИКО ЧТО НУЖНѢ,

ТОЛИКО УДОБНѢ”.

ДАЙ[МОН]. Ты ли написал 30 Притчей и дарил Оныя Аѳанасію Панкову¹¹?

ВАР[САВА]. Во Истину тако есть¹². Сей есть Друг Варсавѣ.

ДАЙ[МОН]. Помниши ли едину от них, в коей бесѣдует Буфѣон со Змією, обновившею Юность¹³?

ВАР[САВА]. Помню. Я Оную Притчу Увѣнчал Толкованіем таковым:

Чем Больше Добро,

Тѣм Большим то Трудом

Огражденно, как Рвом¹⁴.

ДАЙ[МОН]. А! а! новый Архитектон¹⁵! Нынѣ-то ты мнѣ впал в Пругло¹⁶.

ВАР[САВА]. Исповѣдую Согреѣшеніе мое.

ДАЙ[МОН]. Видиши ли, яко Брань на тебе твоя же воздвизает Слава.

ВАР[САВА]. “Аще речѣм, яко Грѣха не имамы, себе прелщаем...”¹⁷

ДАЙ[МОН]. Или убо заколи новую твою Славу тую: “Нужность не трудна” [...]

ВАР[САВА]. Новое Чудо Боголѣпное¹⁸: заколю ли?

ДАЙ[МОН]. [...]или, аще поборяеши по Ей, Преступника себе обличаеши, разоряя созданную самым тобою прежнюю Ограду, оградившую Трудом (якоже великолѣпно написал еси) всякое Блага.

ВАР[САВА]. Нѣсмь аз Бог, и согрѣшаю, нѣсмь паки Бѣс, и каюся¹⁹.

ДАЙ[МОН]. Ох! Слова твоя возбѣсиша мя. “Иди за мною, Сатано!”²⁰ Не о Покаяніи Глагол мой. Но разумѣши ли, яко Грѣх нарицается Ёллински: Гамартѣя²¹, гласит же: Преступленіе, Буйство, Заблужденіе, Безуміе...²²

ВАР[САВА]. Вельми разумѣю. Грѣх есть слѣпота душевная.

ДАЙ[МОН]. Почто убо, слѣп сый, слѣпцов водити дерзаеши²³, узаконяя странную и неслышанную Славу?

ВАР[САВА]. Почто? Того ради, яко Каюся.

ДАЙ[МОН]. О Вранѣ ночный²⁴! Кайся, раскайся, Окаевайся... но не Буди Творец Догматов новых.

ВАР[САВА]. Кто же может каятися и прейти на иное, не поставив прежде новыя Судбы и новаго Рѣка во Основаніе? На чем станет? Вѣдомо, что Дух Покаянія стоит на Каменном Островѣ, поправ прежнюю Злобу, облобызав же новую Благодать. Сія Благодать есть новый Адамант, подлагаемый во Основаніе новозизжедому Граду святому. Она есть вѣчное Зѣрно, откуда произрастает Древо нетлѣнных Плодов и новаго Вѣка. Сего ради всѣ раздѣляеши нераздѣльное. Каятися, узрѣть Брег новыя Славы, начать новую Жизнь, новым Сердцем, новыми Плодами – всѣ сіи Вѣтвы суть от единого Древа и есть едино и Тоже. Якоже Утро, Свѣт, Солнце, Луча, День есть Тоже. Како убо рекл еси мнѣ: “Кайся, но не Буди Творец Догматов новых”?

ДАЙ[МОН]. Перестани, рекѹ, высокобуйствовати! Остави Прю и облобызай слывѹщую Їскони в Народах Славу сію:

Δύσκολα τὰ καλὰ²⁵.
Εὐκολα τὰ κακὰ.
Gravissima Bonitas.
Levissima Malitia²⁶.

ВАР[САВА]. Приложи, аще хочещи и сіе:

Dulcissima Mala.
Amarissima Bona²⁷.
Beatissima Mala.
Miserrima Bona²⁸.

Обаче Смрада сего отнюд не вмѣщает Сердце мое. Аще ли будет Гортань мой Грѣбом отверстым²⁹? Аще ли возвратятся мнѣ Ліины Очи³⁰? Вѣпрово Обоняніе? Уста Іудины? Тогда развѣ облобызая сію неключимую Славу.

Когда Израїль почтѣт над Крастели Стѣрву,
Тогда и я предпочтѹ Вѣпра над Минѣвру³¹.

ДАЙ[МОН]. Тако ли убо? на всѣ Академіи? на всѣ Школы? и на всѣ их Книги Брань воздвизаеши³²?

ВАР[САВА]. Прости мнѣ, Друзе и Враже мой³³. Нужда мнѣ належит и на тебе Ополчѣтися. Во Крещеніи Клятвою заклыхся Никогоже слышати, развѣ единыя ПРЕМУДРОСТИ, во Евѣнгеліи освященных Біблейскаго Іерусалима Обителях почивающія.

От того даже Времени заплевѣн от мене Мір, Плоть и Діавол³⁴ со всѣми своими Совѣтами.

Іерей облил Тѣло мое Скѣтскою Водюю на той Конец, дабы послѣжде омыл я Сердце мое Водюю Духа из Евангелскаго СЫЛОАМА. Се ТАЙНА есть! Плотскою Водюю, тайно-Образующая Воду Премудрости, піемую из Библіи во Спасеніе. Инако же ащели кто облит или погружен, но не исполнимый ТАЙНЫ, любящій же пить гнилую Мірских Совѣтов Воду есть Лицемѣр, чужд Царствія Божія, яко водою точію Крещен, но не купно и ДУХОМ. Нужда убо мнѣ ополчѣтися на всѣх, да сохраню Царю моему Вѣру мою. Паки же... Колькраты привязала мене Богу Тайна Евхарістіи? Крошшка Хлѣба и Лѣжечка Винѣ не насыщающая Тѣла... Не сей ли Вид преобразуется в Піищу Премудрости Его, укрѣпляющія и веселящія Сердце? Не Он ли, прильпнуv к НЕВИДИМОМУ, претворяется в Тайнообразуемое ПЕРВООБРАЗНОЕ³⁵? Сія Пресущность Вѣда совершается тогда, егда Тѣнь та и Сѣнь тѣнными Устами приѣмлетсѣ купно же, аки Ыдицею, тайно вовлѣкается Сердце во

Евѣнгелскія Чертѣги и вкушает от Тайныя оныя Вѣчери: “Блажен! иже снѣст Обѣд, во Царств[іи] Неб[есном]”³⁶.

Инако же нѣсть Евхаристіа, сирѣчь Благодареніе³⁷, но Лицемѣрность, но Предательство, но Неблагодарность, предающая СЕРДЦЕ Христово за малоцѣнныя Мірскія Совѣты. Се толь чудным Союзом Любви³⁸ связанное Сердце мое со Сердцем Божіим, не радостно ли встанет на всѣ Супостаты Его? Открой мнѣ во Священной Библии хотя едино Мѣсто, благословляющее твою Славу, и довлѣет мнѣ³⁹. Инако же не наш еси, но от Супостат наших.

ДАЙМОН. Убо ли глух еси, не слышай, яко тѣсный есть Путь, ведущій во Царствіе Небесное? и яко малое Стадо спасающихся⁴⁰? яко мнози взыщут внійти, и не возмогут⁴¹? яко встанет Дому Владыка и затворит Двері⁴²?.. “Ту будет Плач и Скрѣжет Зубѣв, егда узрите Авраама и Исаака и протч[ая] во Царств[іи] Божіи, вас же изгонимых вон...”⁴³

ВАР[САВА]. О Клевета! смутившая и смѣсившая Гѣрнія со Преисподними...

ДАЙМ[ОН]. Внемли же и сему: “Бдите! Да не когда отягчают Сердцѣ ваша...”⁴⁴ “Востани Спай!”⁴⁵ “Что стоите Праздны?”⁴⁶ “Восклонитесь и воздвигните Главы ва́ша...”⁴⁷ “Труждающемуся Дѣлателью прежде...”⁴⁸ И Тма иных Мѣст. Сіе же Мѣсто: “Удобѣе Велблѣуду сквозѣ Иглинныя Ёши пройти”⁴⁹. “Будут Дни тѣи Скорбѣ, яковѣ не Бысть...”⁵⁰ непреодолившую Трудность ко Благу обличает.

ВАР[САВА]. Доколѣ мнѣ ругался еси, терпя потерпѣх⁵¹. Нынѣ же, о нечестивый и Кѣзненый! Бога моего Благодать прелагаеши во Скерну твою⁵².

ДАЙ[МОН]. Почто, Варсѣво, бѣснуешися?

ВАР[САВА]. Путь Божіих Словес превращаеши в лукавую твою Стезю.

ДАЙ[МОН]. Како сія могут быти?

ВАР[САВА]. Како может Трудом устрашати Той, иже призывает глаголя: “Прійдите ко мнѣ, всѣ труждающ[іи]ся, и Аз упокою вы”⁵³?

Не клевети убо, День Божій быти Скорб, но твой Дни и мой есть Скорб, и не до Скорбы, но от Скорби сея отзывает обремененных. Твой убо Дни суть Мерзость Запустѣнія, Даніилом реченная⁵⁴, и во твоих Днях Горе родящим и доящим⁵⁵. Сего ради глаголет:

“Молитесь, да не будет Бѣгство ваше в Зиму”⁵⁶.

Твой-то День есть Зима, Скрѣжет, Плач, Буря, Море... Отсюду вызывает в Кѣфу свою, в тихое Пристанище, в Дом Прибѣжища⁵⁷: “Аз упокою вы”⁵⁸.

“Отступите от мене всѣ Дѣлатели Неправды”⁵⁹.

Мучитесь всѣ, возненавидѣвши Покой Мой.

ДАЙ[МОН]. Не рекох ли, яко Бѣса имаши? Воньми, о Бѣсне! не глаголю, яко не Благо есть Царствіе Божіе, но яко жесто́ким Трудом огражденно и яко к Нему Путь тѣсен и Приступ прискѣрбный.

ВАР[САВА]. Но не ты ли сказал, яко сія Мѣста благословляют Славу твою? Сам убо понудив мене глаголати о сих, нынѣ Бѣсным мене нарицаеши. Аще бѣснующа, ты еси вина сего, аще же до́брѣ глаголах⁶⁰, почто мя злословиши?

ДАЙ[МОН]. О Лис! о Змій! Метаєшися, свиваясь, развиваясь в различных Світок. Обаче Аминь глаголю тебѣ⁶¹, яко узкій Путь и тѣсная Врата во Царство Небесное⁶².

ВАР[САВА]. Тѣсная, вѣрно, Велблѹду, но Человѣку довольно пространная⁶³.

ДАЙ[МОН]. Что ли есть Велблѹд?

ВАР[САВА]. Душа, Мірскими Бременами отягченна.

ДАЙ[МОН]. Что ли есть Бремя?

ВАР[САВА]. Богатство, Піры и Слѣсти Міра сего, яже суть Ёдица Діаволская. Несут нечестивыи на Раменах своих злый Крест свой и мучащее их неудобноносимое Иго, Тяготу же свою, еяже сами суть виновники, возвергают на Царствіе Божіе.

ДАЙ[МОН]. Уа! Нынѣ не обыну́яся исповѣдал еси, яко тру́ден Путь. Ура! Побѣдих! Тѣсен, узкій, тру́ден есть тожде.

ВАР[САВА]. Воистину не удобен и труден злым Мужам. Но они за самими собою влекут сію Трудность, на Пути же Божіем не обрящут, и нѣсть Ея во Вѣки. Злоба Благотѣ во вред, Яд, во Труд и Болѣзнь сама собою себѣ же превращает.

ДАЙ[МОН]. Что ли есть Злость?

ВАР[САВА]. Почто мя искушаеши, Лицемѣре? Рекох тебѣ уже, яко Злость есть то, что нѣсть Благость. Она есть Дух губительный, все во Всегубительство преображающій.

ДАЙ[МОН]. Како могут сія быти?

ВАР[САВА]. Ты Даймон еси и сих ли не вѣси? Жизнь наша – не Путь ли есть⁶⁴? Не сей ли Путь самым Богом есть положен? Не Бог ли есть Всехитрецъ, Ёллински – Аристотѣхна⁶⁵? Како убо труден Путь нам сотворил? Онѣмѣй, о Языче лживый! Не клеветщи, Злобо, БЛАГОСТИ и ПРЕМУДРОСТИ. Ты сама сотворила Путь Божій трудным, содѣлав Его беззаконным. Что бо есть Беззаконіе, аще не Растлѣніе? и что есть Грѣх, аще не Жѣло Смерти, вся разоряющее⁶⁶?

ДАЙ[МОН]. Како могут сія быти?

ВАР[САВА]. Не искушай мене, пытливая Злобо, не смущай Сѣрдца моего⁶⁷. Не во БЛАГОСТЬ, но во Злость ревну́еши знати.

ДАЙ[МОН]. Но подобает же тебѣ обличити, Како Злоба дѣлает сладкое горким, легкое же трудным?

ВАР[САВА]. О Ро́де развращенный⁶⁸! Доколѣ искуша́еши? Аминь глаголю тебѣ⁶⁹, яко елико что Благо есть, толико и творити, и вѣдѣти удобно есть.

ДАЙ[МОН]. Ка́мо идет Слово твое? Не вѣм.

ВАР[САВА]. Камо? Печѣшися и мо́лвиши⁷⁰ о сей Истинѣ, яко Злоба дѣлает легкое трудным, испытуети, како бывает сіе? Сія же Истина блистает паче Со́лнца в Полѹднѣ⁷¹. Яко все Истинное и легкое, и ясное есть.

ДАЙ[МОН]. Како же ясное, аще аз не вижу?

ВАР[САВА]. Нѣсть удобнѣе, якоже удобно есть видѣти Солнце. Но сіе Труд и Болѣзнь есть Нето́пыру. Обаче Труд сей сам за собою но́сит во Оча́х своих, возлюбивших Тму, паче Свѣта... Предложи сладкоздравую Піщу

Болящему. Но Он со Трудом вкушаёт. Возведи Путьника на глáдок Путь. Но Он Слѣпым и Хромым – Собла́знь и Претыка́ние, развращённо же и превратно шествующим – Го́ресть, Труд и Болѣзнь.

ДАЙ[МОН]. Кто ли развращенно ходит?

ВАР[САВА]. Той, Кто в Де́бри, в Прóпасти, в безпу́тныя и строптивыя Калу́ги от Пути уклоняется.

ДАЙ[МОН]. Кто же ли превратно шествует?

ВАР[САВА]. Той, Кто на Руках, превратив но́ги свой выспрѣ, или не Лице́м, но Хребто́м в За́дняя грядет. Сим Образом весь Мíр живёт, якоже Нѣкто от Благочестивых воспѣвает:

Кто хочет в Мíрѣ Жизнь Блаженно править,
О! да Совѣты Мíрскіе всѣ отста́вит.
Мíр есть превратный. Он грядет Руками,
Пад ниц на Землю, но горѣ Ногами.
Слѣпый Слѣпаго в Слѣд водѣй с собою,
Падут, ах! оба в Ров глубок с Бѣдою⁷².

Видиши ли, яко Злость сама себѣ Труд содѣвает? Не вопроша́й убо, Како могут сія быти?

ДАЙ[МОН]. Обаче тѣсна Дверь и мало входящих.

ВАР[САВА]. Злѣ про́сят, и не прие́млют. Не входят, яко злѣ входят.

ДАЙ[МОН]. Како же злѣ?

ВАР[САВА]. Со Тру́сом Колесни́ц, со Шу́мом Биче́й, Ко́ней и Ко́нников, со Тяже́стью Маммо́ны⁷³, со ту́чными Тра́пезами, со Смара́дом Плóти и Крове́й, в Безбра́чных Вре́тищах, в Безпу́тных Сапога́х, с непокры́тою Главою и без Жезла́, не препоя́санны, Руками и Ногами не омовѣ́нны... Се тако Злѣ!

ДАЙ[МОН]. Кіа Колесни́цы? Кіа Ко́ни? Кая мнѣ Вре́тища глаголеши? Не даже ли всяк ѣздит на Колесни́цах Фарао́нских? Чудо!

ВАР[САВА]. Ей глаголю тебѣ! всяк.

ДАЙ[МОН]. Не мучи мене, рцы кіа?

ВАР[САВА]. Во́ля твоя.

ДАЙ[МОН]. Се нынѣ разумѣх, яко Бѣса имаши⁷⁴. Глаголеши неистова.

ВАР[САВА]. Ей! паки и паки глаголю тебѣ, яко всяк обоживші́й Во́лю свою, Враг есть Божіей Во́лѣ и не может вні́ти во Царствіе Божіе. Кое Прича́стіе Животу у Смерти? Тмѣ же у Свѣта?

Вы Отца́ вашего Діа́вола По́хоти любите творі́ти, сего ради и трудно вам, и не возможно.

ДАЙ[МОН]. Како убо Колесни́цею нарицаеши Во́лю?

ВАР[САВА]. Что же ли убо но́сит и возбѣ́шает вас, аще не непостоянныя Колеса́ Во́ли вашея и не бу́йныя Кры́ла вѣ́тренных ваших По́хотей? Сію вы возлюбивши и возсѣ́вши на Ней, яко на Колесни́цѣ, везу́щей во Блаже́нство, ищите Ея́, піяны Ё́ю, во Днѣх Царствія Божія и ВО́ЛИ ЕГО, но не обрѣ́таете и глаголете: Увы! трудно́ есть Царствіе Божіе. Кто может обрѣ́сти Тму во

Свѣтъ? Не обитаетъ тамо ложная Сласть, Честь и Сокрѣвище. Ваша есть сія Воля, не Его. Она, Ей глаголю! Она вамъ есть и Ёзы, и Верей, и Лев поглотившій⁷⁵, и Ад, и Огнь, и Червь, и Плач, и Скрѣжет⁷⁶. И не изыйдете отсюда, дѣндеже растѣржете Ёзы и Отвѣржете Ёго Воли ваша, якоже есть писано: “Раздѣрите Сердцѣ ваша”⁷⁷. Во Время оно⁷⁸ явится Сампсѣну по жестокомъ сладкое⁷⁹, по Зимѣ Дугѣ и Мир Нѣев.

ДАЙ[МОН]. Кто убо Винѣ? Не Воля ли дадеся Человѣку?

ВАР[САВА]. О Злобо! не клеветчи Премудрости. Не одна, но двѣ Воли тебѣ данныя⁸⁰. Писанно бо есть: “Предложи тебѣ Огнь и Воду”⁸¹. Двѣ Воли есть то сутубо естѣствен Путь: Десный и Шуй. Но вы, возлюбивше Волю вашу паче Воли Божіа, вѣчно сокрушаете на Пути Грѣшных⁸². Не сам ли убо еси Винѣ?

ДАЙ[МОН]. Почто убо предложѣнна зла Воля Человѣку? Лучше бы не быти Ей вовсе.

ВАР[САВА]. Почто Беззаконникамъ предлагаетъ мучительная Орудія Судія? Того ради, яко да тѣми мучимы навѣкнутъ покарятися Правдѣ. Инако же колико бы удалялися отъ Благодѣтелицы Сея, аще толь мучимы едѣ покарятся?

ДАЙ[МОН]. Откуда мнѣ убо сіе, яко Воля мнѣ моя благоугодна есть и паче мѣда услаждаетъ мя⁸³? Вопреки же, Божіа Воля – Пелынь мнѣ и Алѣй есть, и Раны...

ВАР[САВА]. О бѣдная Злобо! Нынѣ самъ исповѣдалъ еси Окаянство твое. Не мене убо, но самъ себе о семъ вопрошай. Не я, но ты еси Стражъ и Хранитель тебѣ. Провижу со Ужасомъ Разореніе въ Душѣ твоей, Вину же сего обличить ужасаюся.

ДАЙ[МОН]. Ха! ха! хе! Прелщаешься, Варсѣво, мня, яко ищѣ Судѣ отъ тебе. Но твой Умъ младѣнствуетъ. Писанно же есть: “Бывайте Младѣнцы во Злобѣ, но не во Умѣ”⁸⁴. Не прійдохъ прійти, но дѣти Совѣты.

ВАР[САВА]. Отъ всѣхъ вашихъ Брѣнныхъ Совѣтовъ, дѣже отъ Юности моея⁸⁵, омѣхся уже въ СИЛОАМѣ⁸⁶. ГОСПОДЬ даде мнѣ ОКО свое, и не постыждѣся⁸⁷.

ДАЙ[МОН]. Чѣдное твое Око! видѣющее то, что нигдѣже обрѣтается. Гдѣ бо Сердце, подобное твоему? Возлюбилъ еси Странность. Что убо? Дѣже ли все общее и все бываемое въ Мирѣ, все ли то есть Зло? Едина ли Странность блага?

ВАР[САВА]. Не отвлекай мене Тѣтски въ Кривую Стѣзю. Путь Слово моего есть о Трудности, гнѣздящейся въ Адѣ, изгнанной же изъ Едема. Хощеши ли о Странности? Дай! сотворимъ Единоборбу и о семъ. Есть со мною научаяй Рѣцѣ мои на Ополченія⁸⁸. Предложи убо мнѣ хотя едино, бываемое на Торжищи Мира сего, общедѣемое у всѣхъ и вездѣ, и всегда, нѣсть ли Оно скѣрное, трудное и мучительное? Довѣетъ...

ДАЙ[МОН]. Фу! Предлагаю тебѣ у всѣхъ, вездѣ, всегда дѣемое, и оно вельми Благо есть. Не всѣ ли наслаждаются Пѣици и Питія? Не вездѣ ли и всегда? И сіе есть Благо, якоже писанно: “Нѣсть Благо Человѣку, развѣ еже ястъ и пѣетъ...”⁸⁹ И паки: “Прійди и яждѣ въ Весѣліи Хлѣбъ твой и пѣй въ Блазѣ Сердцѣ Вино твое...”⁹⁰

ВАР[САВА]. Молюся Ти, Господи: избави мя от Голіаѡа сего, изострѣвшаго, аки Меч, Язык свой...

Гдѣ же больше Богомѣрзостей, Вражд, Болѣзней, аще не во Общѣніяхъ Мірскихъ, имже Богъ Чрево⁹¹? На всѣхъ Блудныхъ Вѣчеряхъ и Трапѣзахъ ихъ, якоже РУКА, речѣнная Даніиломъ, на Стѣнѣ пишетъ⁹², тако гремитъ ГРОМъ Божій сей:

“Нѣсть радоватися Нечестивымъ”⁹³.

Коль же малое Стадо, в Сравниіи со Содомлянами, Домъ Лѡтов! Тамъ пирѣютъ Ангели во Веселіи. Много ли в Тысящѣхъ обрѣцѣши, кой ядѣтъ и пїютъ не во Страданіе, но во Здравіе, по оному: “Аще ясте, аще пїете и протч[ая] вся во Славу Божию”⁹⁴.. Како убо глаголеши, яко ядѣтъ Хлѣбъ? не паче ли Зѣмлю со Зміемъ? Како же во Веселіи? Не паче ли в Пѣтѣ Лица и в Трудахъ ядѣтъ не Благословенный Хлѣбъ свой сей⁹⁵:

“Сладокъ Человѣку Хлѣбъ Лжи,

Послѣжде же обращается ему в Каменіе”⁹⁶.

Истинный же Причастникъ вкушаетъ со Благодареніемъ Хлѣбъ⁹⁷, по Соломонову Слову:

“Лучше Укрѣхъ Хлѣба съ Водѡю в Мирѣ...”⁹⁸

и пїетъ Вино свое во Блазѣ Сердцѣ⁹⁹ ономъ:

“Любовь не завидитъ, не безчїинствуетъ,
не радуется о неправедномъ Богатствѣ,
вся любитъ, вся терпитъ”¹⁰⁰ и протч[ая].

Трапѣза, дышущая Коварствомъ, Убіиствомъ, Грабленіемъ, – не сей ли есть Хлѣбъ Лжи¹⁰¹? Чтѡ ли есть Безвкуснѣе и Скѣреднѣе, паче Неправды? Сїя обветшавшая Ёва есть общая, обычная и прїсная Невѣста Міру, Печалію и Пѡхотию Очѣс жегѡмому¹⁰². Міръ есть Пиръ бѣснующихся, Торжище шатающихся, Море волнующихся, Адъ мучающихся. Тако ли во Веселіи? Лжѣши! Іезекїиль же Истину Благовѣститъ: яко истаеваютъ ядуще не Оприсно́къ, но Моты́лу^a, в Неправдахъ своихъ¹⁰³. Се твой Хлѣбъ. От сего твоего Хлѣба отрицается Петръ, глаголя:

“Господи! николиже ядохъ сквернаго...”¹⁰⁴

ДАЙ[МОН]. А! а! Но обаче же убо ялъ.

ВАР[САВА]. Ялъ убо, но уже освященное. Аще же бы то не угодно было Богу, не вкусилъ бы. Не многоцѣнность блудная, но освящающая Правда Трапѣзу сладкую творитъ. “Прїйди и яждь во Веселіи Хлѣбъ твой”¹⁰⁵ и протч[ая]. Но лукавая твоя Кознь, показавъ Хвостъ, утайлъ еси Винѡвницу Веселія, тамъ же сущую, освящающую ГЛАВУ сїю:

“Яко уже угодна Богу Творенія твоя” (Еккл[есіаст])¹⁰⁶.

Вѣждь же и сїе, яко нареченное Петромъ Сквѣрное, лежитъ в Римскомъ COMMUNE¹⁰⁷, сирѣчь Общее, Ёллински Koinón¹⁰⁸. Сїе же Ёллинское знаменуетъ у Римлянъ Блѣто (COENUM)¹⁰⁹.

Кїй убо мнѣ предлагаеши Хлѣбъ твой? Самъ вкушай! Мірская Община мѣрзка мнѣ и тяжка. Сладка же и добра Дѣва есть дївая Странность,

^a Моты́ла есть имя Славѣнское древнее⁽²⁾. Ёллински – κόπρος. Римски – Excrementum, Merda.

странная Нѡвѡсть, новая Дивѡсть. Сію Благочестівыи возлюбивше, устраниются Міра, не Міра, но Сквѣрнаго Сѣрдца Его.

“Изыдите, и Нечистотѣ их не прикасайтесь, изыдите от Среди их, – глаголет Господь”¹¹⁰.

ДАЙ[МОН]. Бѹди Здраво, якоже глаголаи еси! Обаче Вѣра во Христа, изшедшая Благѡвѣстіемъ в Концы Вселѣнныя, не Вселѣнское ли Общѣніе? и не Благо ли есть?

ВАР[САВА]. Ах! остави, молю! Мір суетное тѡчію Лицѣ Вѣры нѡсит Листвіемъ проклятыя Смоковницы¹¹¹, имущія Образ Благочестія, Плодовъ же Его отвергшіяся, Наготѹ свою покрывая, Лицемѣр, или Лицевѣр, Суевѣр и поваплѣнная Грѣбница¹¹². Дух же Вѣры и Плоды Его когда он имѣет? Аминь! никогда же. Мниши ли, яко обрящетъ Сын Человѣческій на Землѣ Вѣру? Ни! ни! “нѣсть Здѣ воста”¹¹³. Что ищите Живаго и Благоуханнаго в смрадномъ Содомскомъ и мѣртвомъ Блѣтѣ его! Тамо! “Тамо Его ѹзрите”¹¹⁴. Гдѣ же ТАМО? Тамо, гдѣ нѣсть Смрад. Ах! в Сигѡрѣ¹¹⁵. Тамо ЛОТ! ТАМО ДУХ ВѣРЫ¹¹⁶. Тамо Благоуханіе наше! не со обѣтшавшими Ёвами, но со Богорожденными от себе и чистыми Дѣвами.

“НЕ БОЙСЯ, МАЛОЕ СТАДО”¹¹⁷. СЕ ТАМО!

О сладчайшая Галилѣа! Граде и Піре малых-малых! Блажен, иже снѣст Обѣд твой¹¹⁸! Чтѡ ли есть Плѡть? То, что Мір. Что есть Мір? Ад, Яд, Тля. Ах! Око и Свѣт, Вѣра и Богъ есть тѡжде. Мѣлкѡе Око – Свѣтилникъ Тѣлу¹¹⁹. Маленькая Цѣрковъ – Свѣтъ Міру¹²⁰. О! прекрасная! но малолюдная Невѣсто неневѣстная¹²¹! Тебѣ подобаетъ слышати Единой сіе: “Очи твои, яко Голубины”¹²². “Изыди от Среди их, в Сигѡръ спасайся”¹²³. “Изыдите, Вѣрныи, во Воскресеніе”¹²⁴. И мало ихъ есть...”¹²⁵

ДАЙ[МОН]. Дѣй! дѣй! Аще все общее скверно есть, како убо Общее Воскресеніе чѣстно и свѣто, увѣряемое Лазаревымъ Востаніемъ?

ВАР[САВА]. Тако, яко общее Вѣрнымъ, не Міру, во Блѣтѣ лежащему. Инако же все Емѹ общее безчестно. Внял ли еси¹²⁶?

ДАЙ[МОН]. Вельми внял, яко ты мнѣ нынѣ, аки Птица в Сѣть¹²⁷, ят еси.

ВАР[САВА]. Ят, но не удѣржан.

ДАЙ[МОН]. Не чувствуеши? и не утѣшаешься?

ВАР[САВА]. “Праведникъ дерзаетъ, аки Лев...”¹²⁸

ПРЕДѢЛ.

Яко

Все, еже в Мірѣ, – Пѡхоть Очѣс, Труд и Гѡрестъ¹²⁹.

*

ДАЙМОН. Угѡтѡви Лице твое, Варсаво, на Обличеніе.

ВАР[САВА]. Аще хоцѣши, готово и на Оплеваніе.

ДАЙ[МОН]. Вѣмъ, яко Обличеніе, Труд и Гѡрестъ тебѣ.

ВАР[САВА]. Обличй Грѣхъ мой во мнѣ, молю, и будѣши Другъ. Между имъ и мною вѣчна Вражда.

ДАЙ[МОН]. Не ты ли сказал еси, яко Мір есть безчисленное Соборище Беззаконных? и яко вопреки, малолюдненькое Стадо Благочестивых?

ВАР[САВА]. Войстину тако есть¹³⁰.

ДАЙ[МОН]. Убо не тожде ли есть сказать и сие: Беззаконіе легкое, Благочестіе же – трудно и тяжко? Како бо не трудно, аще сие малым-малым, оное же всѣм достигаемое? Суди Древо от Плодов¹³¹.

ВАР[САВА]. Тыфу! Putabam te Cornua habere^{a 132}.

ДАЙ[МОН]. Что ли? “Начаша глаголати иными Языки”¹³³?

ВАР[САВА]. Скажи мнѣ, Господи, Истину твою¹³⁴. Устрой Сердце и Язык мой во Слово ПРАВДЫ твоея¹³⁵.

ДАЙ[МОН]. Уа! Шѣпчеши? Се тебѣ Удареніе, Варсаво!

ВАР[САВА]. Чаѣх, яко избодѣши Рогами, и се Удар Младѣнческій! Дѣй! приложим Единоборбу. Аще БЛАГОСТЬ трудна, БОГ Виною есть страждущему Міру. Нынѣ же Винѣ не имут о Грѣсѣ своем¹³⁶, возлюбивше Горесть свою, паче Сладости Его¹³⁷! Дѣй! Красти ли? или не красти? Что ли труднѣе? Обаже весь Мір полен Татѣй и Разбойников. Дѣй! Нужная ли? или многоцѣнная Одѣжда и Дом? Что ли труднѣе? Обаже весь Мір Блядокрасіем красѣется в сѣтное Любодѣяніе Очѣс. Что ли удобнѣе, как Хлѣб и Вода? Обаже весь Мір обременѣн ЧРЕВО-НЕИСТОВСТВОМ^б. Чрево есть Бог Міру¹³⁸, Пуп Аду, Челюсти, Ключ и Жѣрло, изблевающее из Бѣзды Сердечныя всеродную Скверну, неусыпных Червей и клокошущих Дрождей и Блевотин оных и Вод:

“Исходящая от Сердца – та суть сквернящая...”¹³⁹ Зависти, Грабленія, Тяжбы, Татѣбы, Убійства, Хулы, Клевѣты, Лицемѣрія, Лихоимства, Любодѣянія, Студодѣянія, Суевѣрія...

Се! всеродный Потоп Ноевскій, Верх Влас¹⁴⁰ и Главу Міру подавляющій. Обаже Мір вся сія творити радуется. По Успѣху Беззаконій своих, и Мудрость, и Славу, и Благородность, и Слать, и Блаженство оцѣняет. Не право убо судил еси, обаже право рекл еси, яко Трудность есть Виною Грѣха ему. Се бо Мір Адскую Дщерь сію, Трудность и Горесть, от всего Сердца своего возлюбившій, возненавидѣл Божию Благость, призывающую его: “Прійдите ко мнѣ! Аз упокою вы”¹⁴¹. “Колькраты восхотѣх собрати Чада твоя? И не восхотѣсте”¹⁴². “Ходите во Пламенѣ Огня вашего за то, егоже сами себѣ разжегосте”¹⁴³. “Накажет тя Отступление твое и Злоба твоя”¹⁴⁴. Дивіся нынѣ, и подобает дивітися, яко погибающему Міру не Бог, отвѣрзшій Двері и Обятія Отча, но сам он есть себѣ, и его Воля Виною:

^a Древняя Притча на тѣх, кой в Началѣ страшны, потом смѣшны. Славѣнски: Чаѣх, яко Рогі имаша.

^б Чревонействоство есть чрѣвная Мудрость, мудрствующая о том, кія сладчайшія Жертвы суть Богу ея Чреву?

Так толкует святой Нил в Книгѣ о седми Бѣсах⁽³⁾.

Вóля! о несýтый Ад!
Всѣ тебѣ Ядѣ. Всѣм ты Яд.
День-Ночь Чѣлюстями зѣваешь.
Всѣх без Взгляда поглощаешь.
Аще Змій сей заклáт?
Се! упразднѣн весь Ад¹⁴⁵.

Сея Вавилонскія Бла́дницы Чáшею упоѣн Мíр, любодѣйствует с нею, презрѣв Черто́г Дѣв мýдрых и Невѣстник нашего ЛОТА.

Онѣмъй убо! и молчи! Не клеветчи Бога! и не лай на отвѣрстыя Врата́ Блаженства! Отверстыя Врата́ не ви́нны суть Мáлости спасаемых.

Ах! прокля́тая Вóля! Ей! ты еди́на Мíру, áки Лев из Отра́ды своея¹⁴⁶, прегражда́еши ему Пу́ть во блаже́нный ИСХОД Живота́ оный:

“Изы́йдете и възигра́ете, яко Телцы́, от Уз разрѣ́шенны”¹⁴⁷.

Оправда́ся же в По́льзу нам дрéвняя Притча:

“Turdus, ipse sibi Malum casat”¹⁴⁸.

“Поги́бель Дрóздова из-вну́тръ его исхо́дит”^а.

ДАЙ[МОН]. Кто убо может сотворити Пу́ть¹⁴⁹ во Блаженный оный Исход?

ВАР[САВА]. Всяк, аще Кто восхо́щет. Хо́щет же возлюбившій Бога. Ся но́вая Любо́вь творит ищезати вѣ́ху. Вѣ́ха же, ищезая, помáлу-малу преобразу́ется в новую Вóлю и в новое Сердце́ взаи́мно:

“Ищезѣ́ Сердце́ мое и Плоть моя,

Боже́ Сёрдца́ моего!”¹⁵⁰ Сие́сть: Сердце́ мое в тебе, ты же взаи́мно в Сердце́ мнѣ́ преобрази́ся. Ны́нѣ: “Что́ мнѣ́ есть на Небеси́? и от тебе́ что́ восхотѣ́х на Земли¹⁵¹? Ты еди́н довлѣ́еши мнѣ́”¹⁵².

ДАЙ[МОН]. Како́ убо? Та́мо Чре́во, здѣ́ же злу Волю́ нарица́еши Мíр[с]ким Богом. Аще ли два Мíру́ суть Бо́ги?

ВАР[САВА]. Уа́! Остр еси, Блюсти́тель моих Преткно́вений. Ночь, Тма, Мрак, Мечты, Призра́ки, Страши́лица – всѣ́ сии́ А́дскія́ Езе́ра сою́зны своей Бе́зднѣ́. Воля́ Плоти́, Сердце́ Мíра, Дух А́да, Бог Чре́ва и По́хоть Его, Сердце́ нечистое́ есть то́жде. Сей есть́ Архисатана́! нечи́стая Сердечна́я Бе́здна, ражда́ющая во Мгно́вении́ О́ка безчи́сленныя Ле́геоны́ Духо́в и Тмы́ Мы́сленных Мечт во́ Муче́ние всѣ́м: “И́мже Мрак те́мный во́ Вѣ́ки блюде́тся”¹⁵³.

О Мíре! возлюбившій Труд и Горесть. Ко́ль ско́ро снисходи́ши во Ад! и не возвра́щаеши́ся. Сатана́ ослѣ́пил О́ко тво́е. Ся́ Слѣ́пота́ есть́ Ма́ти житейских По́хотей и Плотских Сласте́й. Сии́ суть тебѣ́ Червь неусыпа́ющий и Огнь неугаса́ющий¹⁵⁴. Сии́ укрьпи́ша тебѣ́ Вере́й Врат А́довых, затвори́ша же́ Райскія́ Две́ри блю́дущему́ Пяту́ Бо́жью¹⁵⁵, храня́щему́ Сýетная́ и ло́жная, яду́щему́ вся́ Дни́ Живота́ своего́ Зе́млю¹⁵⁶.

^а Дрóздики, или По́льски – Кóсики⁽⁴⁾, ржа́нции, как Кóни, от Ловцо́в уловля́ются, увя́зши во свою́ Дрóздовску́ Моты́лу.

Но, увѣ мнѣ! Се! плыву́щи на Мо́рь Мира сего: Се ви́жу изда́леча Зе́млю святу́ю! О сладча́йшій Же́ланіи Кра́ю¹⁵⁷! Спаси́ мя от Па́костника Плоти́ и от Мо́ря Мира сего.

КРАЙ РАЙСКИЙ.

*

“Благословенно Царство Блаженного Отца,
Положившего Потребная во Удобности,
Неудобная же Дѣла – во Непотребѣ”¹⁵⁸.

ДАЙМ[ОН]. Отрыга́еши несли́чную Непотре́бность. Вои́стину пѣ́ный еси.
ВАР[САВА]. Ей! Упи́хся но́вым Ло́товым Вино́м. Ты же – вѣ́тхим, Со́добским.

ДАЙ[МОН]. Но чу́ствуеши ли, Пѣ́ная Гла́во, Иско́д? В кю́ю Ме́ту улу́чает Стрѣ́ла Слов твои́х?

ВАР[САВА]. Ей! Она в са́мый КОН рази́т и в самую Иско́нную И́сту право́лучно уде́ряет.

ДАЙ[МОН]. О Право́лучный Стрѣ́лец! Стрѣ́ляеши во Гла́ву, уде́ряеши во Пяту́.

ВАР[САВА]. И́стину рекл еси, нехотя́щій¹⁵⁹. Пятà бо вам е́сть во ГЛА́ВУ УГЛА́¹⁶⁰ во всѣ́х Дома́х ваши́х. Пра́отец ваш Змі́й И́скони блюде́т Пяту́. И вы, любя́я любите и блю́дя блюде́те Пяту́¹⁶¹. Пятà е́сть Глава и НАЧА́ЛО всѣ́м, имже Врата́ А́дова одолѣ́ли¹⁶², Лжу Мра́ка храня́щим. Мы же стрѣ́ляя стрѣ́ляем во Лжегла́ву вашу́ сію, да воскре́снет И́стинна наша ГЛА́ВА о́на: “ТОЙ со́трет твою́ Гла́ву...”¹⁶³ Нѣ́сть бо наше Стрѣ́ляніе на Плоть и Кро́вь, но на Мыроде́ржцы и Вла́дыки о́мраченнаго Вѣ́ка сего, на блю́дущія Пяту́ Злобны́я Ду́хи¹⁶⁴. Управля́ет же Стрѣ́лы наши Науча́яи Ру́цѣ́ наша на Стрѣ́ляніе¹⁶⁵.

ДАЙ[МОН]. О, бу́йи Ло́бе! испо́лнен Сѣ́тей Паучи́нных! Ви́жу ны́нѣ, яко у тебе́ Пять Ячме́нных Хлѣ́бов¹⁶⁶ че́стны суть, паче пре́драгоценнаго Ада́манта. Зри безмѣ́стный и неключи́мый Слов твои́х Иско́д! Удо́бнѣйшии ли Пять Хлѣ́бов?

ВАР[САВА]. Ей!

ДАЙ[МОН]. Како же че́стнѣйшии?

ВАР[САВА]. Та́ко ли? Ами́нь глаголю́ тебѣ́¹⁶⁷, яко Пол Хлѣ́ба е́сть че́стнѣйшій Его́.

ДАЙ[МОН]. Почему́?

ВАР[САВА]. Не ре́кох уже́ тебѣ́, яко вся́ка Удо́бность че́стна е́сть? Вся́ка же Че́стность е́сть удо́бна? Но вся́кая Трудно́сть е́сть безче́стна. И вся́кая Безче́стность е́сть трудно́а.

ДАЙ[МОН]. Кі́я мнѣ́ Плені́цы соплѣ́таеши, Нече́стивый¹⁶⁸? Аз о Дра́гости, ты же глаго́леши о Трудно́сти. Почто́ возсмѣ́ялся еси? Ска́зуй мнѣ́, о Бѣ́сне! не му́чи мене́...¹⁶⁹

ВАР[САВА]. Ты со́творил еси́ сам Смѣ́х мнѣ́¹⁷⁰, раздѣ́лив Че́стность от Удо́бности, Дра́гость же от Трудно́сти.

Д[АЙМОН]. Ей! Ўгліе мнѣ на Главу возливаеши¹⁷¹, нарицая мене Невѣждою. Даймон есмь. Нѣсмь буйй. Нарцы мя Чѣм-либо. Но сего не терплю... Рцы же мнѣ: Чего ради Адамант безчѣстный?

ВАР[САВА]. Того ради, яко неудобный.

Д[АЙМОН]. Откуда неудобный?

ВАР[САВА]. Оттуда, яко ненужный.

Д[АЙМОН]. Како же ненужный?

ВАР[САВА]. Яко не полезный.

Д[АЙМОН]. Почему не полезный?

ВАР[САВА]. Потому, что драгоценный, трудный, неудобный, все то одно.

Д[АЙМОН]. А! а! Вкруг Нечестивыи ходят¹⁷²? Паки на Первое? "Lūrus circa Puteum errat"¹⁷³, якоже есть Притча.

ВАР[САВА]. Убо бл[а]гокругла есть Истина¹⁷⁴. Аки Дуга вѣчная.

ДАЙ[МОН]. Не прозрѣл ли ты, слѣпый Слѣпче, яко у Ёлинов Слово сіе: Τίμιος – знаменует и Драгій, и Чѣстный? есть тожде.

ВАР[САВА]. От Уст твоих суждѹ¹⁷⁵ и твоим Мечѣм бодѹ тя¹⁷⁶. Аще у Ёллин Драгій и Чѣстный есть тожде, тогда и вопреки – Чѣстный и Драгій есть тожде.

ДАЙ[МОН]. Что се изbleвал еси? Ха! Ха! Хе! о буйй! Камо летит сѧ твоя Криволучна Стрѣла? Не провижу.

ВАР[САВА]. О Господине Галате¹⁷⁷! На твою Главу¹⁷⁸.

ДАЙ[МОН]. Ох! Заушѧеши мя, нарицаѧ Галатом. Не опаляй мя, молю, сим Седмеричным Огнем¹⁷⁹.

ВАР[САВА]. Воньмй же! Ты Драгость вогнал еси в Чѣстность, аз же Чѣстность твою изганяю в Драгость.

ДАЙ[МОН]. Сіе в Лице тебѣ, яко Драгость и Чѣстность тожде есть.

ВАР[САВА]. Сіе же на Главу твою¹⁸⁰, яко Чѣстность твоя и Драгость есть Тожде.

ДАЙ[МОН]. Что же отсюду?..

ВАР[САВА]. То, яко Чѣстность твоя пресуществилася и преобразилася во Драгость.

ДАЙ[МОН]. Что же далѣе?

ВАР[САВА]. Что прѣтчее? Не постигаеши? То, что Чѣстность твоя и Драгость, Драгость и Трудность есть тожде. Трудность же, Злость и Безчѣстность – Тожде паки есть. Внял ли еси¹⁸¹?

ДАЙ[МОН]. О Діавол да станет одесную тебе¹⁸²! Толь помрачаеши мнѣ Ум!

ВАР[САВА]. "Кленѹщу Нечестивому Сатанѹ, сам кленѣт свою Дѹшу"¹⁸³.

ДАЙ[МОН]. Кій же Бѣс сотворил Драгость Чѣстно[с]тію?

ВАР[САВА]. Дух, возлюбившій Труд и Болѣзнь¹⁸⁴.

ДАЙ[МОН]. Кій сей Дух есть?

ВАР[САВА]. Дух Моря Мырсаго, Сѣрдце Плотское, Отец Лжы, Сатана – Сіа есть Троица нераздѣльная ваша и Един Бог ваш, всякія Мѹки Винѧ и всякія Злѣсти Источник¹⁸⁵.

Д[АЙМОН]. Ты же како мўдрствуеши?

В[АРСАВА]. У нас Пóлза сò Красотóю, Красотà же с Пóлзою нераздѣлна. Сія благодвоеобразна, и Мати, и Дѣва, и Дѣвствует, и раждает Едину Дщерь. Она нарицается Еврейски Анна¹⁸⁶. Римски Флора¹⁸⁷. Славенски же – Честь, Цѣна. Но безцѣнная, сирѣчь Благодатная, Дарная, Даремная. Баба же Ея нарицается Ёллински Ανάγκη¹⁸⁸. Прабаба же – Еѡа. Сирѣчь Жизнь¹⁸⁹, живый и вѣчнотекущий Источник. Сей есть ПРЕМУДРОСТЬ и ПРОМЫСЛ Божій, напаяющий без Цѣны и Сребра Тварь всякую всѣми БЛАГІМИ. Отец, Сын и Святыи Дух.

Сковорода написав цей твір у 1783 р. Автограф зберігається у відділі рукописів Російської державної бібліотеки (ф. 14, № 1365, арк. 35–50). Повний текст діалогу вперше був опублікований у Санкт-Петербурзькому виданні творів Сковороди 1912 р. Подаємо за автографом.

¹ Книга Притч Соломонових 14: 24. Текст Септуагінти відрізняється від поданого Сковородою. Пор.: “στέφανος σοφῶν πανούργος”. У перекладі Івана Огієнка: “Корона премудрих – їхня мудрість”.

² За Вульгатою: “corona sapientium divitiae eorum fatuitas stultorum inprudentia” (Книга Притч Соломонових 14: 24).

³ Натяк на епізод спокушання Христа в пустелі (див.: Євангелія від св. Матвія 4: 1–10; Євангелія від св. Луки 4: 1–13).

⁴ Книга Ісуса, сина Сирахового 21: 30.

⁽¹⁾ Див., наприклад: Євангелія від св. Матвія 11: 18–19 (“ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης μήτε ἐσθίων μήτε πίνων, καὶ λέγουσιν διὰ τὸν οὐρανὸν ἔχει”). Див. також: Євангелія від св. Матвія 17: 18; Євангелія від св. Марка 7: 26, 29, 30; Євангелія від св. Луки 4: 35; 7: 34; 9: 42; 11: 14; Євангелія від св. Івана 7: 20; 8: 48, 52; 10: 20, 21.

⁵ Ідеться про серце, котре втратило красу Божого образу. Пор., наприклад: “Безобразіє душі моея кто исправит, аще не ты, Мати Божія, шарами [фарбами] благодости твоея тое лице в благообразіє претвориши...” [Службы преподобным отцем Печерским. – Київ, 1763. – Арк. 108 (зв.)].

⁶ Сковорода має на думці слова: *ѡкѡ пачина поачахса* (Книга Псалмів 89 (90): 10).

⁷ Можливо, Сковорода має на думці слова: *по бѣговѣстїю славы бѣженнаго бѣа, ѣже мнѣ оувѣрено высть* (Перше послання св. ап. Павла до Тимофія 1: 11).

⁸ Парафраза Послання св. ап. Павла до євреїв 1: 3. Пор.: *Иже сый сїанїє славы њ ѡбразъ ѡпостїси єго*.

⁹ Послання св. ап. Павла до римлян 14: 26.

¹⁰ Фраза *ѡминь гїю тѣвѣ* не раз зринає в Новому Заповіті, уперше – в Євангелії від св. Матвія 5: 26.

¹¹ Ідеться про «Басни Харьковскія», подаровані Афанасію Панкову. Див. прим. 1 до циклу «Басни Харьковскія».

¹² Парафраза Книги Йова 9: 2. Пор.: *воистиннѣ вѣмъ, ѡкѡ тѡкѡ єсть*.

¹³ Див. байку 15-у «Змія и Буфон».

¹⁴ Цитована тут перша половина “сили” 15-ої байки звучить трохи інакше: “Чем лучшее добро, тѣм большим трудом окопалось, как рвом”.

¹⁵ Тут це слово означає “майстер” або навіть “тесля”. Див. прим. 187 діалогу «Брань архистратига Михаила со Сатаною».

¹⁶ Пор.: “Попав в сіло” [Номис, № 3924].

¹⁷ Перше соборне послання св. ап. Івана 1: 8.

¹⁸ Неточна цитата зі служби Божої. Пор.: “Новое чудо и благолѣпное” [Октоїх, сирѣчь Осмогласник. – Київ, 1739. – Арк. 109 (зв.)].

¹⁹ Пор.: “Чоловік не ангел, щоб не согрѣшити, але й не чорт, щоб не покаятися” [Українські народні прислів’я та приказки: Дожовтневий період / Упорядники: В. Бобкова, Й. Багмут, А. Багмут. – Київ, 1963. – С. 495].

²⁰ Євангелія від св. Матвія 4: 10; 16: 23; Євангелія від св. Марка 8: 33; Євангелія від св. Луки 4: 8.

²¹ Гр. *ἀμαρτία* – ‘хиба, гандж, провина, гріх, заблуд’.

²² В українській гамартіології XVII–XVIII ст. *грѣх* було заведено окреслювати як “найбільше лихо”, яке може спіткати людину [див., наприклад: *Калиновский С.* Десять книг Аристотеля к Никомаху, то есть Этика // Памятники этической мысли на Украине XVII – первой половины XVIII ст. / Сост., пер. с лат., вступ. статья и прим. М. В. Кашубы. – Киев, 1987. – С. 90], “преступление божественного закона и божественного хотѣнія” [Могилы П. Православное исповѣданіе вѣры. – Чернігів, 1752. – Арк. 22; пор.: *Szczurowski T.* Naszo zbawienie nauki apostolskiey. – Wilno, 1783. – Т. 4. – С. 199], “реченное или сотворенное, или вождѣленное противу закону вѣчному” [Номаканон, си ест Законоправилник. – Київ, 1629. – С. 6], “преступление приказаия Божого” [Галатовський І. Грѣхи розмаитиі // Галатовський І. Ключ розуміння. – Київ, 1985. – С. 375], “самоизвольное преступление заповѣдей Божиих”, тобто “глаголаніє, дѣланіє или желаніє противу заповѣдѣ Божєя” [Гізель І. Мир с Богом челоуѣку. – Київ, 1669. – С. 24], “воля, що цурається Господа Бога”, “занедбанія небесних справ” [Kalnofouski A. Тєратоуруѣа. – Кііów, 1638. – S. 134] тощо.

²³ Парафраза Євангелії від св. Матвія 15: 14. Пор.: *слѣпецъ же слѣпца ѣще вѣдичъ, ѡба вѣ ѣиѡ впадѣтася*. Є також народне прислів’я: “Сліпий невидющого водив, та обидва в яму попадали” [Номис, № 8004]. Ця сентенція була популярною і в літературі старої України. Наприклад, в одному з віршів Климентія Зиновійва вона звучить так: “Бо слѣпец слѣпца водяй оба в яму впадають” [Климентій Зіновійв. Вірші. Приповіді посполиті. – Київ, 1971. – С. 124].

²⁴ Див. прим. 222 до діалогу «Бєсѣда, нареченная двое».

²⁵ У такій формі це прислів’я подає у своїх «Адагіях» Еразм Роттердамський (II. 1. 12). Більш поширена його форма: “*χαλεπὰ τὰ καλὰ*”. Саме вона двічі зринає і в Сковороді: у діалозі «Бєсѣда, нареченная двое» та в листі до Михайла Ковалинського від 9 липня 1762 р.

²⁶ “Добро таке важке, / а зло таке приступне” (пер. з лат. і гр. Леоніда Ушкалова).

²⁷ Мабуть, це парафраза Книги пророка Ісаї 5: 20. Пор. у Вульгаті: “*vae qui dicitis malum bonum et bonum malum ponentes tenebras lucem et lucem tenebras ponentes amarum in dulce et dulce in amarum*” (у перекладі Івана Огієнка: “Горе тим, що зло називають добром, а добро – злом, що ставлять темноту за світло, а світло – за темряву, що ставлять гірке за солодке, а солодке – за гірке”). До речі, ці слова зринають у творах Сковороди 10 разів.

²⁸ “Зло – найсолодше. / Добро – найгіркіше. / Зло – це блаженство. / Добро – безталання” (пер. з лат. Леоніда Ушкалова).

²⁹ Парафраза Книги Псалмів 5: 10. Пор.: *грѣбъ ѡвѣрстѣ гортѣнъ ѣхъ*.

³⁰ Див. прим. 76 до діалогу «Бєсѣда 1-я, нареченная Observatorium. (Сіон)».

³¹ В останньому рядку Сковорода обіграє старовинну латинську приказку “*Sus Minervam docet*” (“Свиня вчить Мінерву”) [див.: Вечные истины на вечной латыни. *De verbo in*

verbum: Латинские изречения / Сост. С. Б. Барсов. – Москва, 2006. – С. 331], яку можна знайти, наприклад, у Цензоріна [див.: *Цензорин*. Книга о дне рождения. К Квинту Церелию // Вестник древней истории. – 1986. – № 2. – С. 230] та в інших авторів.

³² У шкільній традиції добро трактувалося як таке, що до нього важко досягнути [див., наприклад: *Калиновский С.* Десять книг Аристотеля к Никомаху, то есть Этика // Памятники этической мысли на Украине XVII – первой половины XVIII ст. / Сост., пер. с лат., вступ. статья и прим. М. В. Кашубы. – Киев, 1987. – С. 188].

³³ Образ “друга-ворога” був добре знаний у старій українській літературі. Наприклад, Іван Максимович змалював за його допомогою боротьбу з тілом (плоттю): “Невозможно от себе отнюд удалить, / До исхода от здѣшних с нею бѣдній жити / Долженствую, пытати во всѣм угаждати, / Неразлучно, як з другом, врагом пребывать” [Максимович І. Осм блаженства евангелскія. – Чернігів, 1709. – Арк. 67 (зв.)].

³⁴ Див. прим. 227 до діалогу «Брань архистратига Михаила со Сатанюю».

³⁵ Синонімами до поняття “первообразное” в українській літературі XVII–XVIII ст. виступали слова: “начальный образ”, “архитуп”, “прототуп”, “форма найпершая” тощо [див.: *Беринда П.* Лексикон славеноросскій и имен толкованіе. – Київ, 1627. – Ст. 353; *Полоцкий С.* Вечеря душевная. – Москва, 1681. – Арк. 386 (зв.)–387, 462 (зв.), 470, 477, 487; *Туптало Д.* Книга житій святих. – Київ, 1700. – Арк. 108, 565; *Максимович І.* Богородице Дѣво. – Чернігів, 1707. – Арк. 120; *Яворський С.* Камень вѣры. – Київ, 1730. – С. 16, 77; Слово к народу каволическому. – Почаїв, 1765. – Арк. 108; про це: *Ушкалов Л.* Метафізика образу // *Ушкалов Л.* Світ українського бароко: філологічні етюди. – Харків, 1994. – С. 3–10]. Це поняття могло бути допасоване й до Бога. Про Бога-архетипа з посиланням на Ксенофана йдеться, наприклад, в «Євхаристеріоні» Софронія Почаського [див.: *Почаський С.* Εὐχαριστήριον, або Вдячність ясне превелебнѣйшому в Христѣ его милости господину отцу кир Петру Могилѣ // *Титов Хв.* Матеріяли для історії книжної справи на Вкраїні в XVI–XVIII в.в.: Всезбірка передмов до українських стародруків. – Київ, 1924. – С. 295].

³⁶ Неточна цитата з Євангелії від св. Луки 14: 15. Пор.: *благѣнь, ѿже снѣсть ѡбѣдѣ въ црѣтвѣн бжѣн.*

³⁷ Гр. *εὐχαριστία* – ‘подяка, вдячність’.

³⁸ Фразу “союз любве” взято з «Молитвослова». Пор.: “Боже вѣчный, растоящая совокупляй в единство и союз любве положительный нераздрушимый” [Могилы П. Євхологон, або Молитвослов или Требник. – Київ, 1646. – С. 400].

³⁹ Можливо, Сковорода має на думці слова: *довѣѣтъ мнѣ ѡ всѣх правды и ѡ всѣх истинны* (Перша книга Мойсеева: Буття 32: 10).

⁴⁰ Сковорода має на думці слова: *тѣснѣй пѣтъ вводѣи въ живѣтъ, и мѣло ѿхѣ єсть, ѿже ѡбѣтѣють єго* (Євангелія від св. Матвія 7: 14).

⁴¹ Очевидно, Сковорода має на думці слова: *мнози бо сѣтъ звѣни, мѣло же избранныхъ* (Євангелія від св. Луки 14: 24).

⁴² Євангелія від св. Луки 13: 25.

⁴³ Неточна цитата з Євангелії від св. Луки 13: 28. Пор.: *Тѣ бѣдетъ памѣть и скрѣжетъ звѣний, єгда ѡзрѣте авраѣма и ісаѣка и іакова и всѣх прѣрѣки во црѣтвѣн бжѣн, вѣсь же ѿзгонимыхъ вѣнѣ.*

⁴⁴ Неточна цитата з Євангелії від св. Луки 21: 34. Пор.: *Внемлите же сѣбѣ, да не когда ѡтпагыють сердца ваша.*

⁴⁵ Послання св. ап. Павла до ефесян 5: 14.

⁴⁶ Мабуть, це парафраза Дій св. апостолів 1: 11. Пор.: *что стоите зрѣще на небо;*

⁶⁸ Сковорода має на думці слова: *рѡдѣ стропті́вый и развраще́нный* (П'ята книга Мойсеева: Повторення Закону 32: 5).

⁶⁹ Фраза **Імійнь Гію Тевѣ** часто зринає в Новому Заповіті, уперше – в Євангелії від св. Матвія 5: 26.

⁷⁰ Фраза печёшисѧ ѡ мѡлвиши зринає в Євангелїї від св. Луки 10: 41.

⁷¹ Очевидно, Сковорода має на думці слова: вѣ полѣднѣ на пѣтѣ вѣдѣхъ, царю, съ небесѣ паче сіяніа солнечнаго ѡсѣявшій мѣ свѣтъ и со мною идѣщихъ (Дії св. апостолів 26: 13).

⁷² Цей образ узято з Євангелії від св. Матвія 15: 14. Пор.: слѣпѣцѣ же слѣпѣца ѿце вѣдѣють, ѡба въ мѣмѣ впадѣтасѣ.

73 “Маммона” – марнотні життєві багатства. Походить від арамейського слова *маммон*, що означає “масток, статок”. Своїх негативних конотацій набуло за посередництвом Євангелій (див.: Євангелія від св. Матвія 6: 24; Євангелія від св. Луки 16: 9, 13). У старій українській літературі означало пристрасть до збагачення. Наприклад, в одній учительній Євангелії сказано таке: “Ну, ци знаєш, што ест мамон, чом то ест сиряньскым языком, а як у нас марга, багатство, албо товар золота, албо сребра, албо хоть якое иманіє сегосвѣтнее” [Яговские поучения. Факсимильное воспроизведение текста по изданию А. Л. Петрова с вводной статьей Ласло Дёже / Под редакцией и с предисловием Андраша Золтана. – Ньиредьхаза, 2006. – С. 93]. Так само в Антонія Радивиловського (“Богач прилучается до богача и мовит: бог мой Маммона ест” [Радивиловський А. Вѣнец Христов. – Київ, 1688. – Арк. 23]), Лазаря Барановича: “Иныи копают в землю злато, сребро, драгое камене, за что предаются в работу Маммонѣ” [Баранович Л. Меч духовный. – Київ, 1666. – Арк. 450]. Є також приказка: “Тропі – то мамона” [Франко, № 7643].

⁷⁴ Фразу б'єса ймаши взято з Євангелії від св. Івана 8: 48.

⁷⁵ Сковорода має на думці слова: дѣволъ, ѣкѡ лѣвъ рыкаѡ, хѣдитъ, ѣскій когѡ поглотити (Перше соборне послання св. ап. Петра 5: 8).

⁷⁶ Сковорода має на думці слова: тѹ бѣдѣть плѣчь и скрѣжесть збѣмъ (Євангелія від св. Матвія 8: 12).

⁷⁷ Мабуть, це парафраза Книги пророка Іоїля 2: 13. Пор.: *расторгните серця вѣша*.

⁷⁸ Фраза ко **в́рѣмѣ** б́оно дуже часто зринає в Біблії, уперше – у П'ятій книзі Мойсеевій: Повторення Закону 1: 9. Крім того, нею розпочинаються євангельські читання в «Молитвослові».

⁷⁹ Сковорода має на думці слова: Ѡ іаѡѡцагѡ іаѡѡмоє нзыѡде, ѡ Ѡ крѣпкагѡ нзыѡде слѡѡкоє (Книга Суддів 14: 14).

⁸⁰ Див. прим. 161 та 163 до циклу «Сад божественных пѣсней».

⁸¹ Трохи неточна цитата з Книги Ісуса, сина Сирахового 15: 16. Пор.: **Прѣдложѣлъ тѣ ѡгнь ѿ вѣдѣ**.

⁸² Фразу на пѣти грѣшныхъ узято з Книги Псалмів 1: 1.

⁸³ Сковорода має на думці слова: *сла́ждша́ паче́ ме́да њ со́та* (Книга Псалмів 18 (19): 11).

⁸⁴ Парафраза Першого послання св. ап. Павла до коринтян 14: 20. Пор.: не дѣти вѣвайте оуми: но слобомъ младѣнствуйте, оуми же совершѣни вѣвайте.

⁸⁵ Можливо, Сковорода має на думці слова на візі: “От юности моя многи борут мя страсти, но сам мя заступи и спаси мя, Спасе” [див.: *Могила П. Євхологіон, або Молитвослов или Требник*. – Київ, 1646. – С. 963].

⁸⁶ Див. прим. 11 до циклу «Сад божественных пѣсней».

⁸⁷ Фразу *и не постыжусь* взято з Книги Ісуса, сина Сирахового 51: 24.

⁸⁸ Парафраза Книги Псалмів 143 (144): 1. Пор.: **Бл҃гвѣнъ** **гдѣ** **бгѣ** **моѣ**, **назчѣаѣ** **рѣцѣ** **моѣ**
на ѡполчѣніѣ.

⁸⁹ Неточна цитата з Книги Екклезіястової 2: 24. Пор.: **Нѣсть** блага челоуѣкъ, но (развѣ) **ѣже ѡстѣ ѡ пѣтѣ**.

⁹⁰ Трохи неточна цитата з Книги Екклезіястової 9: 7. Пор.: **Прѣиди, ѡжди въ веселѣи хлѣбъ твой ѡ пѣи во близѣ сѣрдцы вѣно твоѣ**.

⁹¹ Фразу **ѡмже боги чрево** взято з Послання св. ап. Павла до филип'ян 3: 19.

⁹² Сковорода має на думці слова: **Въ той часъ ѡздобша персты рѣки челоуѣчи ѡ писѣхъ протѣвѣ лампѣды на покѣпленѣи стѣны домѣ царѣва, ѡ царѣ видѣше персты рѣки пишѣцѣа** (Книга пророка Даниїла 5: 5).

⁹³ Книга пророка Ісаї 48: 22.

⁹⁴ Неточна цитата з Першого послання св. ап. Павла до коринтян 10: 31. Пор.: **ѡмже, ѡмже ли пѣете, ѡмже ли ѡно чѣо творитѣ, всѣа во славу бжѣю творитѣ**.

⁹⁵ Сковорода має на думці слова: **въ побѣди лица твоегоу снѣси хлѣбъ твой** (Перша книга Мойсеева: Буття 3: 19).

⁹⁶ Неточна цитата з Книги Притч Соломонових 20: 17. Пор.: **Сладокъ ѣсть челоуѣкъ хлѣбъ лжи, но потѣмъ ѡпѣлѣнѣа оуста єгоу каменѣа**.

⁹⁷ Сковорода має на думці слова: **ѡ вращенѣ, ѡмже вѣо сотвори въ снѣденѣи со благодаренѣемъ вѣрнымъ ѡ познавшимъ истинѣ** (Перше послання св. ап. Павла до Тимофія 4: 3).

⁹⁸ Неточна цитата з Книги Притч Соломонових 17: 1. Пор.: **Лѣчише оукрѣхъ хлѣба со сластѣю въ мирѣ**.

⁹⁹ Парафраза Книги Екклезіястової 9: 7. Пор.: **пѣи во близѣ сѣрдцы вѣно твоѣ**.

¹⁰⁰ Парафраза Першого послання св. ап. Павла до коринтян 13: 4-7. Пор.: **любви не завидѣтъ, любви не превозноситеа, не гордѣа, не беззастѣдѣтъ, не ѡсѣтъ свойхъ си, не раздражаѣтѣа, не мыслѣтъ сла, не радѣтѣа ѡ неправдѣ, радѣтѣа же ѡ истинѣ: всѣа любѣтъ, всемѣ вѣрѣ ѣмлетъ, всѣа ѡповѣатъ, всѣа терпѣа**.

¹⁰¹ Сковорода має на думці слова: **Сладокъ ѣсть челоуѣкъ хлѣбъ лжи** (Книга Притч Соломонових 20: 17).

¹⁰² Можливо, Сковорода має на думці слова: **Вси любодѣици, ѡмже пѣчи жегѣа** (Книга пророка Осїї 7: 4).

¹⁰³ Сковорода має на думці слова: **ѡ ѡпрѣснокъ ѡчиенный снѣси ѡ, въ лѣнѣ мотѣа челоуѣчи хъ сокрѣши ѡ** (Книга пророка Єзекїїа 4: 12).

¹⁰⁴ Неточна цитата з Дїй св. апостолів 10: 14. Пор.: **николиже ѡдобхъ всѣао скверно**.

¹⁰⁵ Книга Екклезіястова 9: 7.

¹⁰⁶ Книга Екклезіястова 9: 7.

¹⁰⁷ Див. у Вульгаті: "numquam manducavi omne commune" (Дїї св. апостолів 10: 14).

¹⁰⁸ Див. у Септуагінті: "οὐδέποτε ἔφαγον πᾶν κοινόν" (Дїї св. апостолів 10: 14).

¹⁰⁹ Гр. *κοινός* означає тут 'підлий, нечистий'. Йому відповідає лат. *coenitum* – 'багно, болото'.

¹¹⁰ Парафраза або Книги пророка Ісаї 52: 11 (пор.: **ѡзидѣте ѡсѣдѣ ѡ нечистотѣ не прикасайтѣа, ѡзидѣте ѡ среды єгоу**), або Другого послання св. ап. Павла до коринтян 6: 17 (пор.: **ѡзидѣте ѡ среды ихъ ѡ ѡлѣчитѣа, глѣтъ гдѣ, ѡ нечистотѣ не прикасайтѣа**).

¹¹¹ Див. прим. 756 до діалогу «Сумфонїа, нареченная Книга Асхань».

¹¹² Сковорода має на думці слова: **Горе вамъ, книжники ѡ фарїсеѣ, лицемерѣ, ѡмже подобѣтѣа гровѣмъ повѣяпѣнымъ** (Євангелїя від св. Матвія 23: 27).

¹² У словнику Памви Беринди це слово тлумачиться як "гной, лайна" [Беринда П. Лексикон славенороскїй и имен толкованіе. – Київ, 1627. – Ст. 122].

¹¹³ Євангелїя від св. Матвія 28: 6; Євангелїя від св. Марка 16: 6; Євангелїя від св. Луки 24: 6.

¹¹⁴ Євангелїя від св. Матвія 28: 7.

- ¹¹⁵ Див. прим. 109 до циклу «Сад божественных пѣсней».
- ¹¹⁶ Фразу **дхъ вѣры** взято з Другого послання св. ап. Павла до коринтян 4: 13.
- ¹¹⁷ Євангелія від св. Луки 12: 32.
- ¹¹⁸ Парафраза Євангелії від св. Луки 14: 15. Пор.: **блаженъ, ѣже снѣсть ѡвѣдъ въ црѣтѣи вѣѣи.**
- ¹¹⁹ Парафраза Євангелії від св. Матвія 6: 22. Пор.: **Свѣтѣирикъ тѣлѣ єсть ѡко.**
- ¹²⁰ Очевидно, Сковорода має на думці слова: **Въ єстє свѣтъ міра** (Євангелія від св. Матвія 5: 14).
- ¹²¹ Пор.: “Радуйся, невѣсто неневѣстная” [Октоїх, сирѣчь Осмогласник. – Київ, 1739. – Арк. 15 (зв.)].
- ¹²² Неточна цитата з Пісні над піснями 5: 12. Пор.: **ѡчи єгѡ ѣкѡ голѡвѣцы.**
- ¹²³ Мабуть, це парафраза Першої книги Мойсеевої: Буття 19: 17. Пор.: **спасѣа спасѣи твоѡ дѣшѣ: не ѡзирѣйсѣ вспѣтъ, нижє постѡй во всѣмъ предѣлѣ (сѣмѣ): въ горѣ спасѣйсѣ.**
- ¹²⁴ Парафраза Євангелії від св. Івана 5: 29. Пор.: **изыдѣтъ сотворѣшѣи блѣга въ воскресѣніє.**
- ¹²⁵ Євангелія від св. Матвія 7: 14.
- ¹²⁶ Фразу **внѣмъ ли єси** взято з Книги Йова 1: 8; 2: 3.
- ¹²⁷ Фразу **ѣкѡ птица въ сѣтъ** узятю з Книги Притч Соломонових 7: 23.
- ¹²⁸ Парафраза Книги Притч Соломонових 28: 1. Пор.: **прѣвнѣи же ѣкѡ лѣвъ ѡповѣа.**
- ¹²⁹ Парафраза Першого соборного послання св. ап. Івана 2: 16. Пор.: **ѣкѡ всѣ, єже въ мірѣ, похотѣ плотскѣа ѡ похотѣ ѡчіма ѡ гѡрдѡстѣ житѣйскаа, нѣсть ѡ ѡцѣ, но ѡ міра сего єсть.**
- ¹³⁰ Парафраза Книги Йова 9: 2. Пор.: **воистиннѣ вѣмъ, ѣкѡ тѣкѡ єсть.**
- ¹³¹ Парафраза Євангелії від св. Луки 6: 44. Пор.: **Всѣко во дрѣво ѡ плодѣ своєгѡ познаѣтсѣ.**
- ¹³² Це прислів’я наводить у своїх «Адагіях» Еразм Роттердамський (III. 3. 12).
- ¹³³ Дії св. апостолів 2: 4.
- ¹³⁴ Парафраза Книги Псалмів 142 (143): 8. Пор.: **скажѣи мнѣ, гдѣ, пѣтъ, въ ѡньже пойдѣ.**
- ¹³⁵ Парафраза Книги Псалмів 118 (119): 123. Пор.: **ѡчи моѡ изчезѡстѣ во снѣгѣ твоє ѡ въ слѡво прѣвды твоєѣ.**
- ¹³⁶ Євангелія від св. Івана 15: 22.
- ¹³⁷ Можливо, Сковорода має на думці слова: **возлюбѣша во пѣче слѡвѣ чловѣчєскѡ, неже слѡвѣ вѣѣю** (Євангелія від св. Івана 12: 43).
- ¹³⁸ Можливо, Сковорода має на думці слова: **ѡмже бѡгъ чрѣво** (Послання св. ап. Павла до филип’ян 3: 19).
- ¹³⁹ Сковорода має на думці трактат Ніла Синайського (пом. 450 р.) (можливо, його автором є Євагрій Понтійський) «Про вісім злих духів» [див.: Patrologiae cursus completus. Series graeca / Ed. J.-P. Migne. – Paris, 1860. – Т. 79. – Col. 1145–1164].
- ¹³⁹ Мабуть, це парафраза Євангелії від св. Матвія 15: 11. Пор.: **исходѣєє изѡ ѡстѣ, тѡ сквернѣтъ чловѣка.** Див. також: **ѡ сѣрдѣца исхѡдѣтъ, ѡ тѣ сквернѣтъ чловѣка** (Євангелія від св. Матвія 15: 18).
- ¹⁴⁰ Фразу **вѣрхъ вѣасъ** узятю з Книги Псалмів 67 (68): 22.
- ¹⁴¹ Євангелія від св. Матвія 11: 28.
- ¹⁴² Неточна цитата з Євангелії від св. Матвія 23: 37. Пор.: **колькратѣ восхѡтѣхъ собрѣти чѣда твоѣ, ѣкоже совирѣетѣ кокошъ птенцы своѣ подъ крилѣ, ѡ не восхѡтѣсте;**
- ¹⁴³ Неточна цитата з Книги пророка Ісаї 50: 11. Пор.: **хѡдѣте свѣтѡмъ ѡгнѣ вѣшегѡ ѡ пламенѣмъ, єгѡже разжегѡсте.**
- ¹⁴⁴ Книга пророка Єремїї 2: 19.

¹⁴⁵ Це – восьма строфа 28-ої пісні циклу «Сад божественных пѣсней». Щоправда, Сковорода подає інакшу версію двох останніх рядків.

¹⁴⁶ Сковорода має на думці слова: **Ловѣтъ въ тайнѣ ѡкъ лѣвъ во ѡгрядѣ своѣй** (Книга Псалмів 9: 30).

¹⁴⁷ Трохи неточна цитата з Книги пророка Малахії 4: 2. Пор.: **и ѡзыдѣте и възьграѣте, ѡкоже тѣлицѣ ѡ ѡзъ разръшѣни.**

¹⁴⁸ Це прислів'я є в «Адагіях» Еразма Роттердамського (I. 1. 55). Існувало повір'я, що з дроздового посліду утворюється клей, на який ловлять цих птахів.

¹⁴⁹ Фразу **сотворѣти пѣть** узято з Книги Суддів 17: 8.

¹⁵⁰ Трохи неточна цитата з Книги Псалмів 72 (73): 26. Пор.: **Изъезѣ сердце мое и плоть моя, вѣ сердца моихъ.**

¹⁵¹ Неточна цитата з Книги Псалмів 72 (73): 25. Пор.: **Что бо мнѣ есть на нѣбѣ; и ѡ тебѣ что вождохотѣхъ на земли;**

¹⁵² Можливо, це парафраза Книги Псалмів 82 (83): 19. Пор.: **И да познаютъ, ѡкъ ѡма тебѣ гдѣ, ты єдинъ вышній по всѣй земли.**

¹⁵³ Друге соборне послання св. ап. Петра 2: 17.

¹⁵⁴ Парафраза Євангелії від св. Марка 9: 44. Пор.: **идѣже червь ихъ не ѡмираѣтъ, и ѡгнь не ѡгасѣтъ.**

¹⁵⁵ Можливо, це парафраза Книги Псалмів 55 (56): 7. Пор.: **тѣи пѣтъ мое сохранитъ.**

¹⁵⁶ Парафраза Першої книги Мойсеевої: Буття 3: 14. Пор.: **и земли сѣси всѣ дни животѣ твоєго.**

¹⁵⁷ Фраза “желаній краю” взята з церковних піснеспівів [див.: *Могила П. Євхологон, або Молитвослов или Требник. – Київ, 1646. – С. 736, 857*].

¹⁵⁸ Ще один варіант Епікурової сентенції про легкість потрібного. Див. прим. 194 до циклу «Сад божественных пѣсней».

¹⁵⁹ Пор. із приказкою: “П'яні а діти і нехотя правду скажуть” [*Номис, № 8079*], або з «Треносом» Мелетія Смотрицького: “...сталосѣ, наче ото в приказці: язык ѡхній, заблукавши, правду мовив” [*Smotryckij M. Огѣнос, то ієст Lament iedyney ſ. Powszechney Apostolskiey Wschodniey Cerkwie z objaſnieniem dogmat wiary. – Wilno, 1610. – К. 69*].

¹⁶⁰ Парафраза Першого соборного послання св. ап. Петра 2: 7. Пор.: **сѣи выстѣ во главѣ ѡгла.**

⁽⁴⁾ Пол. *kos* – ‘дрізд’.

¹⁶¹ Можливо, Сковорода має на думці Першу книгу Мойсееву: Буття 49: 17. Пор.: **и да вѣдѣтъ дѣнь земѣи на пѣти, сѣдѣи на распѣти, ѡгрызаѣ пѣтъ конскѣ.**

¹⁶² Парафраза Євангелії від св. Матвія 16: 18. Пор.: **и вратѣ ѡдѣва не ѡдолѣютъ ѣи.**

¹⁶³ Парафраза Першої книги Мойсеевої: Буття 3: 15. Пор.: **тоѣ твоѣи вѣстѣ вѣдѣтъ главѣ.**

¹⁶⁴ Парафраза Послання св. ап. Павла до ефесян 6: 12. Пор.: **ѡкъ нѣсть наша бранѣ къ кровѣи и плоти, но къ начаѣмъ и ко властѣмъ (и) къ мѣродержѣтелѣмъ тѣмъ вѣка сегѣ, къ дѣховѣмъ злобы поднебѣснимъ.**

¹⁶⁵ Очевидно, це парафраза Книги Псалмів 143 (144): 1. Пор.: **начѣи рѣцѣ мои на ѡполѣніє.**

¹⁶⁶ Фраза **пѣтъ хлѣбъ ѡмієннихъ** зринає в Євангелії від св. Івана 6: 9.

¹⁶⁷ Фраза **ѡмінь глѣ тебѣ** часто зринає в Новому Заповіті, уперше – в Євангелії від св. Матвія 5: 26.

¹⁶⁸ Можливо, Сковорода має на думці звернені до Далілі слова Самсона: **ѡще сплетѣши сѣдѣи пленицѣи властѣи главѣи моєѣи спрѣдѣніємъ и вѣѣши коѣмъ въ стѣнѣ, и вѣдѣи моєи ѡкъ єдинъ ѡи чѣловѣкъ** (Книга Суддів 16: 13).

- ¹⁶⁹ Фраза не *ли́чи менє* зринає в Євангелії від св. Марка 5: 7; 8: 28.
- ¹⁷⁰ Парафраза Першої книги Мойсеевої: Буття 21: 6. Пор.: *сми́хъ ми́ѣ сотвори́ гдѣ*.
- ¹⁷¹ Очевидно, це парафраза Книги Притч Соломонових 25: 23. Пор.: *ѡгнѣе ѡгненное совнрѣши на главѣ єгѡ*.
- ¹⁷² Парафраза Книги Псалмів 11 (12): 9. Пор.: *Ѡкрестѣ нечестивѣи хѡдаѣтъ*.
- ¹⁷³ “Вовк ходить навколо криниці” (лат.). Цю приказку подає у своїх «Адагіях» Еразм Роттердамський (II. 2. 76). Пор.: “*Lupus circum puteum chorum agit*”.
- ¹⁷⁴ Сковорода має на думці слова: *Ѡ благокрѣпѣ лѣка ѡблѣкѡвъ* (Книга Премудрості Соломонової 5: 21).
- ¹⁷⁵ Пор.: *Ѡ ѡустѣ твоѣхъ сѣждѣ ти, лѣкавыѣ рабѣ* (Євангелія від св. Луки 19: 22).
- ¹⁷⁶ Сковорода має на думці слова: *И течеі скѡрѡ давидѣ, и стѣ над нимѣ, и взѣ мѣѣ єгѡ, и ивлечеі єгѡ Ѡ нѣдрѣ єгѡ, и ѡмертви єгѡ* (Перша книга царств 17: 51).
- ¹⁷⁷ Можливо, це парафраза Послання св. ап. Павла до галатів 3: 1. Пор.: *Ѡ, несмысленнѣи галѣтѣ*.
- ¹⁷⁸ Очевидно, Сковорода має на думці слова: *и собрѣса безчестіє на главѣ твоѣ* (Книга пророка Аввакума 2: 16).
- ¹⁷⁹ Мабуть, Сковорода має на думці слова: *Тогда навѣходонѡсорѣ испѡлниса ѡрости, и зрѣкѣ лица єгѡ измѣниса на сѣдрѣха, мѣсѣха и ѡвдѣнаѡ, и рече: разжжѣте пѣчь сѣдмерицею, дѡндеже до конца разгорѣтса* (Книга пророка Даниїла 3: 19).
- ¹⁸⁰ Очевидно, Сковорода має на думці слова: *и собрѣса безчестіє на главѣ твоѣ* (Книга пророка Аввакума 2: 16).
- ¹⁸¹ Фразу *внѣмѣ ли єси* взято з Книги Йова 1: 8; 2: 3.
- ¹⁸² Неточна цитата з Книги Псалмів 108 (109): 6. Пор.: *дѣвоѡ да стѣнетѣ ѡдѣснѣ єгѡ*.
- ¹⁸³ Книга Ісуса, сина Сирахового 21: 30.
- ¹⁸⁴ Фразу *трѣдѣ и волѣзнь* узято з Книги Псалмів 9: 28; 89 (90): 10.
- ¹⁸⁵ Очевидно, Сковорода має на думці слова Христа з Євангелії від св. Івана 8: 44. Пор.: *вѣ ѡтца (вѣшегѡ) дѣвоѡ єстѣ, и пѡхѡти ѡтца вѣшегѡ хѡцете твѡрити: ѡнѣ чѡловѣкозбѣйца бѣ и сконѣи во истинѣ не стоѣтъ, ѡкѡ нѣсть истинны вѣ немѣ: єгда глаголетѣ лжѣ, Ѡ своѣхъ глаголетѣ, ѡкѡ лѡжѣ єсть и ѡтѣцѣ лжи*.
- ¹⁸⁶ Див. прим. 208 до діалогу «Брань архистратига Михаила со Сатанѡю».
- ¹⁸⁷ Флора (лат. *Flora*) – римська богиня весни. Свято на її честь (флоралії) відбувалося з 28 квітня по 3 травня.
- ¹⁸⁸ *Ἀνάγκη* (Ананка) – старогрецька богиня долі, яку Платон уважав матір’ю мойр.
- ¹⁸⁹ Єва – євр. *ḥawwāh*. У Першій книзі Мойсеевій: Буття 3: 20 сказано: “І назвав Адам ім’я своїй жінці: Єва (*ḥawwāh*), бо вона була мати всього живого (*ḥāy*)”. У Септуагінті ім’я *Хавва* перекладено тут словом *Ζωή* (‘життя’), а трохи далі (4: 1) – просто транслітеровано: *Ева*. Асоціація імені *ḥawwāh* з дієслівним коренем *ḥuu* (‘жити’) для єврейської мови цілком природна, оскільки тут незрідка трапляється чергування приголосних *w* и *y*. Однак важко сказати, наскільки достеменною є ця етимологія. Памва Беринда стверджував, що ім’я Єва означає “жизнь, живот, або жива, або живячіа” [Беринда П. Лексикон славенороскій и имен толкованіе. – Київ, 1627. – Ст. 401].